

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИЖЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. М. Т. КАЛАШНИКОВА

Информационные технологии и письменное наследие

El'Manuscript-2012

Материалы IV международной научной конференции
Петрозаводск, 3–8 сентября 2012 года

Петрозаводск, Ижевск
2012

УДК 004.9
ББК 81.11+81.2-0
И741

Изданы при поддержке гранта РФФИ (проект № 12-06-06061-г),
гранта РГНФ (проект № 12-04-14154-г) и в рамках реализации комплекса
мероприятий Программы стратегического развития ПетрГУ на 2012-2016 г.

Ответственные редакторы:

В. А. Баранов, д-р филол. наук, проф.

А. Г. Варфоломеев, канд. физ.-мат. наук, доц.

Информационные технологии и письменное наследие [Текст] :
И741 материалы IV междунар. науч. конф. (Петрозаводск, 3–8 сентября
2012 г.) / отв. ред. В. А. Баранов, А. Г. Варфоломеев. — Петрозаводск ;
Ижевск, 2012. — 328 с.

ISBN 978-5-8021-1402-5

Сборник содержит материалы конференции, посвященной современ-
ным электронным средствам хранения, описания, обработки, исследования
и публикации памятников письменности и исторических источников.

УДК 004.9
ББК 81.11+81.2-0

ISBN 978-5-8021-1402-5

© Петрозаводский государственный
университет, 2012
© Ижевский государственный технический
университет им. М. Т. Калашникова, 2012

ОРГАНИЗАЦИЯ АНАЛИЗА И ИНТЕРПРЕТАЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕХНОЛОГИИ WIKI

А. В. Матюшкин

Карельская государственная педагогическая академия, Петрозаводск

В учебной практике, не нацеленной на изучение информационных технологий, информационно-коммуникационные технологии *обычно* используются только для представления результатов работы. Между тем, внедрение ИКТ в сам процесс создания результатов значительно влияет на них. В своем проекте я попробовал использовать интернет-технологии Wiki (будем называть ее Вики) в качестве инструмента адаптации существующих педагогических подходов к современным формам мышления, диктуемым потребностями информационного общества. Вики позволяет перенести методологические проблемы в область технологических, что значительно облегчает их решение. Немаловажным плюсом Вики является и ее нацеленность на создание конкретных продуктов интеллектуальной деятельности (Вики-статей).

В настоящее время моя гипотеза проходит апробацию в процессе обучения студентов-филологов четвертого курса историко-филологического факультета Карельской государственной педагогической академии (специальность «русский язык и литература») на Вики-площадке академии «Летописи КГПА» (<http://wiki.kspu.karelia.ru>). Я условно назвал свой проект «Виртуальный экзамен по теории литературы». Студентам предлагается участвовать в создании «Литературоведческого словарика» и стать соавторами коллективного литературоведческого описания художественного текста.

На первом этапе нового эксперимента я решил проявить осторожность и предложил для анализа достаточно известный и изученный рассказ И.А.Бунина «Легкое дыхание». Для проведения работы была подготовлена специальная Вики-площадка, на которой размещены ссылки на методические материалы и текст, а также предложена литературоведческая разметка. «Литературоведческой разметкой» я обозначил заглавия микро-статей, которые в совокупности будут составлять литературоведческое описание текста.

Годом раньше я пытался организовать коллективное создание с помощью Вики *линейного текста* (где движение совершается от начала к концу), пользуясь традиционной схемой: от плана к его заполнению. Однако такая работа потерпела провал, т.к. требовала от всей группы изрядного единства мышления. В итоге один из текстов получился не очень связным, страдал пропусками и повторами. Другой же текст, вполне удачный, был написан традиционным способом и только опубликован с помощью Вики. Таким образом, предшествующий опыт был неудачным, но он показал, в каком случае площадка Вики оказывается малоэффективной.

Другой мой предшествующий опыт, опыт «Литературоведческого словарика», был положительным. Он помог отладить организацию персональ-

ной ответственности студентов за качество предлагаемых статей и их соответствие сетевому этикету. Несмотря на то, что пересказ в новом проекте преобладает над изложением оригинальных идей, плагиат отслеживается и строго наказывается, в том числе, самими студентами. Самим студентам предложено взять под контроль и содержательное качество статей, для чего каждый должен предложить не только статью, но также рецензию или исправление чужой статьи, и в том, и в другом случае принимая на себя ответственность за результат. Оценивание работы преподавателем предполагается только на завершающем этапе работы, при подведении итогов в конце учебного года.

Проект «Анализ, интерпретация и комментирование художественного текста с использованием технологии Вики» включает занятия для студентов, во время которых они составляют комментарий/анализ/интерпретацию текста, используя инструменты Вики. Практическая сторона проекта состоит в выработке умения самостоятельно осваивать текст, пользуясь предложенной схемой и чужим опытом (существующими анализами и интерпретациями). Вместе с тем, чужой опыт нужно «переварить»/пересказать и по-новому организовать, дополнив (по желанию и необходимости) своими собственными находками. Собственно, в этой настойчивой необходимости перерабатывания чужого текста я и вижу одну из главных педагогических составляющих проекта. При этом площадка Вики позволяет дать студентам большую свободу, вплоть до составления своей собственной разметки. Также студентам нужно самостоятельно установить взаимосвязь полученных отдельными членами коллектива результатов с помощью гиперссылок и категорий, к этому вопросу также можно подойти как формально, так и творчески, установив неожиданные, парадоксальные, но передающие особенности текста, взаимосвязи.

Описание текста строится по принципу гипертекста, т.е. своего рода словаря статей, связанных между собой предметом описания, дополняющих друг друга и переходящих друг в друга посредством гиперссылок. В настоящем проекте гипертекст реализован в максимуме своих проявлений, так как отсутствует деление статей на главные и второстепенные и даже статья с литературоведческой разметкой текста является лишь вспомогательной. В конечном итоге с помощью Вики-категорий все статьи собираются в несколько словарей и в один общий словарь проекта.

Придуманная мною форма описания художественного текста позволяет активно выражать и обосновывать личное отношение, основанное на жизненном опыте, и в то же время соотносить личное мнение с мнениями других участников проекта, а также помогает каждому найти в проекте свою роль (историка текста и биографа, эрудированного читателя, внимательного читателя, эксперта по этике, теоретика литературы, программиста и проч.) Исследуя свой аспект текста, учащийся способствует целостному результату и может сам воспользоваться им, изучив чужие разработки для выполнения своего задания.

Иначе говоря, коллективный процесс сопровождается элементами самокоординации, когда каждый участник может отслеживать работу, выпол-

ненную другими, и согласовывать свою и чужую работу (или, наоборот, противопоставлять свою работу чужой).

Поскольку в качестве предмета описания выбран сложный по своей структуре и принципиально многозначный художественный текст, работа с ним помогает обучающимся осознать важность каждой аргументированной и обоснованной точки зрения для целостного и объективного описания, способствует формированию умения соотносить между собой различные точки зрения, осознавая их правомерность для определенной позиции и условность для других позиций. На мой взгляд, перечисленные выше возможности способствуют адаптации студентов к современной культуре и вырабатывают понимание ее продуктивного потенциала. Полнофункциональная работа в среде Вики воспитывает в участниках навыки синергетического взаимодействия, в котором сегодня многие культурологи видят перспективы постиндустриального информационного общества.

Каждый участник проекта должен написать одну-две статьи в соответствии с избранной им областью описания текста.

Мною были предложены следующие области описания текста, которые с помощью Вики-категорий были затем превращены в мини-словари:

- образная система и система персонажей;
- мотивы;
- художественные средства и приемы;
- исторические реалии и культурные традиции;
- существующие интерпретации;
- библиография.

Но напомним, что студентам предлагалось не просто написать свою статью и рецензию, результатом работы являлся коллективный гипертекст, в котором могли бы соседствовать даже взаимоисключающие точки зрения.

В настоящее время апробируется новая площадка, на которой работают студенты следующих потоков. В качестве очередного предмета литературоведческого описания я выбрал малоизвестные и совершенно не изученные тексты, принадлежащие перу Н.А.Тэффи. Новый эксперимент поможет наглядно увидеть, в какой степени технология Вики способствует продуктивной организации «мозгового штурма», когда приходится полагаться полностью на собственные силы.